

坚守承诺 · 终身相伴



Get a customizable
lifelong plan
with additional
protection from us.

中国人寿
福满终身
保险计划(美元)

Provide your family with
guaranteed protection

www.chinalife.com.sg

公司简介

中国人寿保险（新加坡）有限公司成立于2015年，是一间由新加坡金融管理局监管的持牌人寿保险公司。此外，本公司也是中国最大国有金融保险公司中国人寿保险（集团）公司（“中国人寿”）的一部分[^]。中国人寿以其雄厚的财务实力和悠久的历史传承为后盾，连续20年入选美国《财富》世界500强，在2022年排名第40位。中国人寿是一个具有影响力的全球品牌，品牌价值达4,525.39亿人民币*。

本公司的母公司，中国人寿保险（海外）股份有限公司（“中国人寿（海外）”）是中国人寿的全资子公司。截止2021年12月31日，中国人寿（海外）的总资产额4,546亿港元，2021年总保费597亿港元，是香港最大的金融服务机构之一。中国人寿（海外）分别自1984年及1989年在港澳两地成立并提供保险金融服务，近年成功将业务版图拓展至东南亚地区，于2015年成立新加坡子公司，2018年成立印尼子公司。在中国人寿（海外）荣获国际评级机构认可：《穆迪》授予的“A1”评级（2022年10月保险财务实力评级）和《标准普尔》授予的“A”评级（2021年12月长期本地货币发债人信用评级和保险公司财务实力评级）。

本公司致力于为客户提供增值的理财方案，帮助客户满足风险保障、退休养老、财富管理和资产传承的需求。同时通过举办各类企业社会责任活动回馈社会，为社区和客户带来积极影响。我们与2家银行成为战略伙伴，已建立19间分行的销售及务网络，并有本地及国际保险代理机构、经纪公司[^]及财富管理公司组成的中介战略伙伴逾24家。公司已经正式启动个人代理人团队项目，建立具有专业保险知识和实务经验的本土化专职保险代理人团队，深耕新加坡保险市场，为新加坡本地客户及境外高品质客户提供值得信赖的优质服务。





*资料来源：世界品牌实验室主办的2022「中国500最具价值品牌」

^ 《财富》世界500强排名归于我们的集团公司-中国人寿保险（集团）公司。《穆迪》和《标准普尔》的保险财务实力评级归于我们的母公司中国人寿保险（海外）股份有限公司。

***Build wealth,
provide terminal
illness and death
protection to
guard you and
your family's
present and
future.***



中国人寿 福满终身 保险计划 (美元)

中国人寿福满终身保险计划(美元)可以让您以简单灵活的方式累积财富，轻松应对人生不同阶段的财务需求。这是一份提供终身年收入¹的产品，专为长期储蓄而设，提供趸缴、5年或10年的期缴年期。计划为您提供保本保证²和保证年度年收入¹，保障您的财富，同时每五年将派发一次非保证特别红利⁷，让您追求理想的生活方式并轻松应对退休生活的开支以及子女的教育费用。如您不幸身故³或患晚期疾病⁴，您的保单还将为您提供身故赔偿金让您和您的家人安心无忧，给后代一份恒久的馈赠。

产品特点：



享受终身年收入¹

中国人寿福满终身保险计划（美元）是一项分红终身人寿计划，旨在提升个人的遗产和财富规划需求。

最早在第5个保单年度结束时开始领取您的终身年收入，不仅有 1% 的保证年收入，还有非保证年收入以及特别红利。同时，您可以累积它们以获得高达 3% 的更高潜在利率⁵，您的财富累积之旅随即展开。



100%保本保证²

最早在第 5 个保单年度结束时，您可放心获得 100% 的保本保证，无论市场表现如何，您已支付的总保费将得到充分保障，助您的财富更加稳定。



下一代的传承

除稳定储蓄外，无论您不幸身故³或罹患晚期疾病⁴，我们都将向您或您的指定受益人提供身故赔偿金以及任何的潜在红利，帮您及您的家人应对突如其来的财务需求，为您的后代留下遗产。



灵活的保费缴付期

您可以按照您的个人财务状况，配合您的需求，选择趸缴、5年或10年的保费支付的时期段。保费于保费供款年期内固定不变，无需担心突如其来的经济负担。



申购程序简易

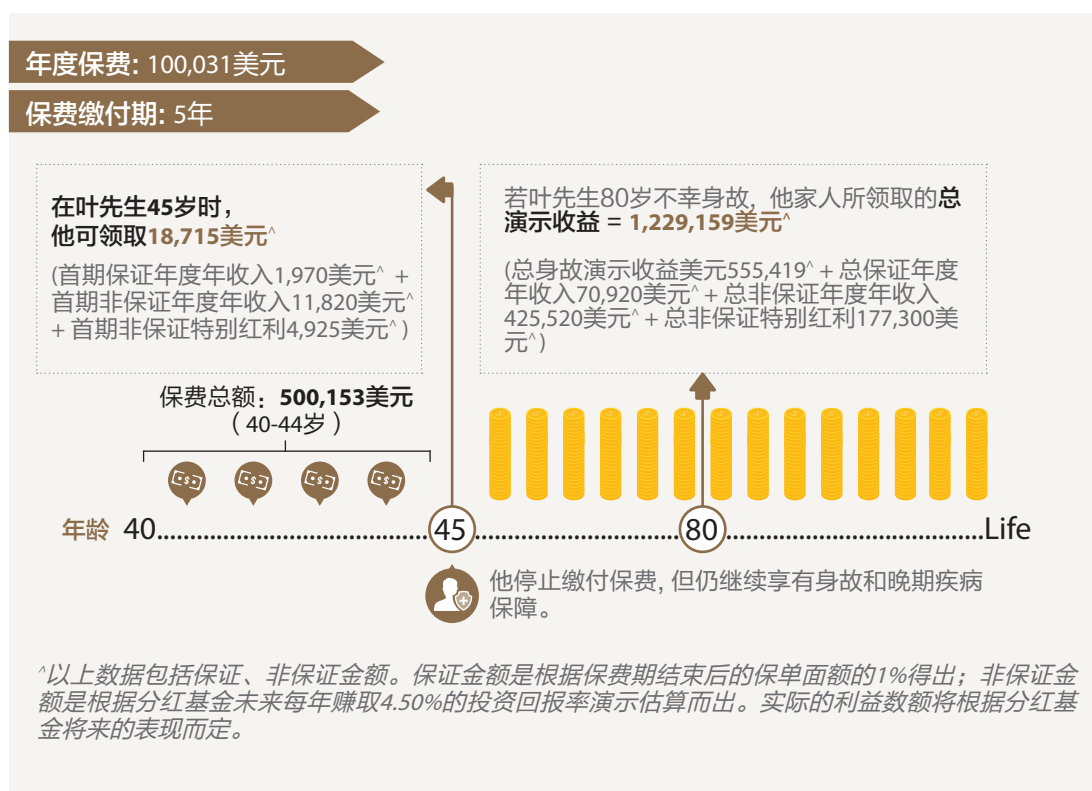
投保程序简易便利，无需进行任何体检，仅需符合我们的投保要求，您便可申购此计划。



***Accomplishments
in your life merit
to be honoured.
More significantly,
safeguarded.***

案例1:

叶先生, 40岁, 是一位专业人士, 他希望为他的家人特别是自己的两个小孩建立稳定的财务保障, 同时他希望可以未雨绸缪, 在他患有晚期疾病或者不幸身故时能为家庭提供一份保障。因此, 他决定申购一份中国人寿福满终身保险计划(美元)⁸, 以帮助更好地照顾自己的家庭。



以3.25%投资年回报率的假设估算:

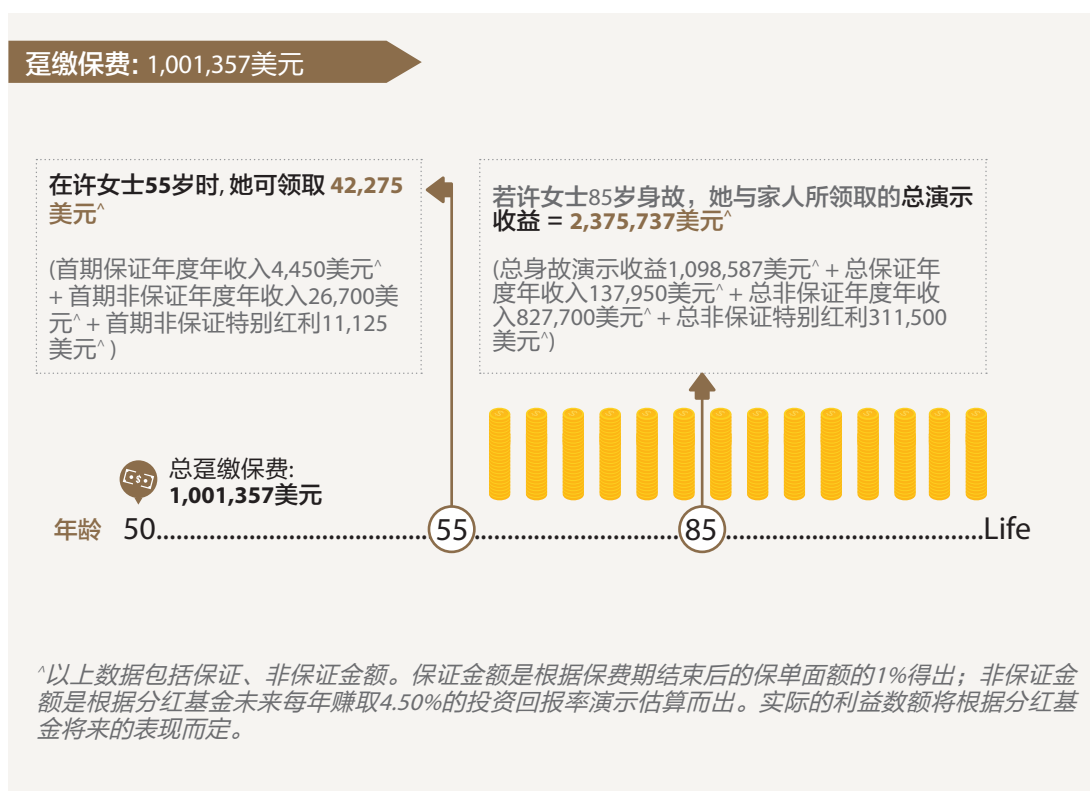
在叶先生45岁时, 他可领取: (首期保证年度年收入1,970美元* + 首期非保证年度年收入4,925美元* + 首期非保证特别红利4,925美元*)	11,820美元*
若叶先生80岁不幸患癌身故, 他家人所领取的总演示收益: (总身故演示收益547,917美元* + 总保证年度年收入70,920美元* + 总非保证年度年收入177,300美元* + 总非保证特别红利177,300美元*)	973,437美元*

*以上数据包括保证、非保证金额。保证金额是根据保费期结束后的保单面额的1%得出; 非保证金额是根据分红基金未来每年赚取3.25%的投资回报率演示估算而出。实际的利益数额将根据分红基金将来的表现而定。

以上例子是以197,000美元面值⁶演示。

案例2:

许女士, 50岁, 是一名企业家, 希望领取年度回报以补充她日后的退休生活, 为子女减轻负担。因此, 她决定将自己的积蓄投一份中国人寿福满终身保险计划(美元)⁸ (趸缴版本), 并在5年后开始领取收入。



以3.25%投资年回报率的假设估算:

在许女士55岁时, 她可领取: (首期保证年度年收入4,450美元* + 首期非保证年度年收入11,125美元* + 首期非保证特别红利11,125美元*)	26,700美元*
若许女士85岁身故, 她与家人所领取的总演示收益: (总身故演示收益1,083,567美元* + 总保证年度年收入137,950美元* + 总非保证年度年收入344,875美元* + 总非保证特别红利311,500美元*)	1,877,892美元*

^{*}以上数据包括保证、非保证金额。保证金额是根据保费期结束后的保单面额的1%得出; 非保证金额是根据分红基金未来每年赚取3.25%的投资回报率演示估算而出。实际的利益数额将根据分红基金将来的表现而定。

以上例子是以445,000美元面值额⁶演示。

*Your wealth,
your family, your
permanent legacy.*



备注:

1. 对于期缴保费，只要受保人在世且保单有效，可于保费缴付期（5年或10年）结束时支付保证及非保证的年收入。保证年度年收入为保单面额的1%。

对于趸缴保费，只要受保人在世且保单有效，可于第5个保单年度结束时支付保证和非保证的年度收入。保证年度年收入为保单面额的1%。

2. 以期缴保费方式为基础的保本保证，仅适用于保费缴付期结束时，且在宽限期结束前已缴清保单到期的所有年度保费。

趸缴保费，保本保证仅在第5个保单年度结束时适用。

3. 对于期缴保费，若受保人于计划有效期间不幸身故，我们将偿付：

- a) 已到期的总年度保费之108%或保证现金价值，视何者较高；
- b) 非保证期末红利(若有)；
- c) 所积累的保证年度年收入、非保证年度年收入(若有)和特别红利(若有)；以及
- d) 所积累的保证年度年收入、非保证年度年收入和特别红利的生息总额(若有)，扣除任何欠款（若有）和未缴保费（若有）。

对于趸缴保费，若受保人于计划有效期间不幸身故，我们将偿付：

- a) 已到期的总年度保费之101%或保证现金价值，视何者较高；
- b) 非保证期末红利(若有)；
- c) 所积累的保证年度年收入、非保证年度年收入(若有)和特别红利(若有)；以及
- d) 所积累的保证年度年收入、非保证年度年收入和特别红利的生息总额(若有)，扣除任何欠款(若有)。

4. 若受保人在保单有效期间被确诊罹患晚期疾病，我们将预支身故赔偿金。

5. 您所积累的保证年度年收入、非保证年度年收入以及特别红利将享有非保证年息。根据分红基金未来每年赚取4.50%的投资回报率演示估算，非保证年息为3.00%。根据分红基金未来每年赚取3.25%的投资回报率演示估算，非保证年息为2.00%。

6. 面值额是个概念价值而非我们在受保人于身故之际所偿付的利益。

7. 对于期缴保费，只要受保人在世，并且保单仍有效，我们将从保费缴付期末和每五年派发一次非保证特别红利。

对于趸缴保费，只要受保人在世，并且保单仍有效，我们将从第5个保单年度结束时和每五年派发一次非保证特别红利。

8. 汇率以及货币风险声明：本计划中相关的保费及投资收益以美元为单位。在转换为其他货币时美元汇率可能会影响您的福利价值。

说明:

您在购买这份保险计划前，应听取财务顾问代表的专业意见。购买人寿保险计划是一项长远承诺，提早退保可能代价甚高，保单的退保价值（若有）也可能低于已付保费总额，甚至可能等于零。本宣传资料仅供参考，并不根据您的特定投资目标、财务状况及个别需要作为考量。本宣传资料非保险合同，也非向您提议或推荐购买这份保单。适用于本保险计划的具体细节在保单合同中列明。中英文版本如有差异，以英文版本为准。此保单将在新加坡存款保险公司的保单持有人保障计划下自动获得保护，因此无需办理任何手续。欲知保单持有人保障计划的保障利益和范围，请联系您的保险公司或浏览新加坡普通保险协会/新加坡人寿保险协会或新加坡存款保险公司的网站（www.gia.org.sg, www.lia.org.sg, www.sdic.org.sg）。本广告未经新加坡金融管理局审核。信息在2022年11月30日时是准确的。



查询计划详情

中国人寿保险（新加坡）有限公司
(注册号码201433645N)
第一莱佛士坊一号楼 #46-00 新加坡邮区
048616

 www.chinalife.com.sg

 6727 4800 (周一至周五 9am - 5.30pm)

 CustomerCare@chinalife.com.sg